

Krakow, day of 22 April 1937
[1/2] For Mr.
Dr. Sigmund Wilhelm
Birnbaum
In Lwow¹

[1/1] In accordance with our agreement dating from 15.XII.1936, I am [1/2] notifying you sir, that we acknowledge your departure as a correspondent [1/3] to the United States of America, Canada, and Mexico as extremely [1/4] important. This is why we were pleased to get news [1/5] about your having obtained a passport and that after [1/6] taking care of visa-related formalities you are ready to go on your [1/7] voyage.

[1/8] Because we estimate your stay to last for a year², we ask you to [1/9] thoroughly tour areas with high concentrations of Poles in America, beginning with [1/10] New York, Buffalo and Chicago. After you send [1/11] your first correspondences we will communicate in writing. We ask you [1/12] to send correspondences, at the very least, twice monthly using [1/13] air mail, so long as it is possible.

[1/14] The themes of the correspondence should be extensive and not [1/15] limited to political matters.

[1/16] Waiting for news of your taking to the road, [1/17] we remain

[1/18] With utmost respect yours,
Ludwik Rubel

¹ This cable is a formality as the footnotes below suggest. It seems very likely that Mr. Rubel discussed these matters with Dr. Birnbaum, a relative and friend, before sending the cable out on company stationary.

² Despite this statement, written on company letterhead, Rubel was aware that Birnbaum intended to stay in the United States.